

**УДК. 821.512.162**

## **НАЦИОНАЛЬНАЯ САМОБЫТНОСТЬ В ЛИТЕРАТУРНОМ ТВОРЧЕСТВЕ**

**Эминова С.**

*Институт фольклора Национальной Академии наук Азербайджана, г. Баку, Азербайджан,  
e-mail: azfolklor@yahoo.com*

В статье рассматривается национальный образ: совокупность взглядов автора, реализованных в национальных образах, сквозь национальный разум и национальный взгляд на мир изображений картин природы и быта, жизненных реалий, человеческого бытия, «мира вещей».

**Ключевые слова:** национальный образ, литература, творчество

**Постановка проблемы.** Художественное выражение реальности требует художественного подхода, обусловленного многими факторами, в том числе национальными факторами. Безусловно, объект изображения обладает основами, которые писатель должен принимать во внимание. Однако восприятие и изображение жизни обладает своими отличительными особенностями и это отображается в созданных воображением автора и выраженных в произведениях образах, которые всегда носят национальный оттенок.

Любое произведение искусства представляет собой художественное отображение мира, созданное автором.

Как и сам мир, создавший в своих произведениях этот мир автор также национален. Народная жизнь, изображенная писателем посредством национальных образов, является художественным воплощением его национальной сущности.

Одним словом, национальный образ состоит из взглядов автора, реализованных в национальных образах, полученных путем переживания сквозь национальный разум и национальный взгляд на мир изображений картин природы и быта, жизненных реалий, человеческого бытия, «мира вещей». Национальный мир совокупностью составляющих единый вкус внешних и внутренних, «видимых» и «невидимых» компонентов определяет национальную самобытность литературы. Она состоит из конкретной реальности, воплощенной в произведении в художественной форме неповторимыми художественными образами, а также конкретных человеческих типов.

Художественность, наглядность отображения жизни дает человеку в своем роде ключ для понимания национальных особенностей искусства, позволяет выявить своеобразие, особенности, характерные признаки, отличающие одно произведение от другого, одно охудожествленное событие от другого. Поскольку общее образуется из большого количества частных отображений. И поэтому очень интересно отслеживать в произведениях отдельных писателей, какими конкретно образами какие именно стороны реальности освещаются.

Когда речь идет о писателях, относящихся к различным национальным литературам, это сравнение особенно интересно. Особенно потому, что на современном этапе наблюдается «возврат» к национальным корням, обычаям, более точное ис-

следование первичных источников национального саморазвития, истории народа в целом. А это, в свою очередь, открывает большие возможности для сравнения, поиска и отличий.

Выражение «Общечеловеческая культура ничто иное, кроме как непрерывный и всесторонний диалог неповторимых национальных культур, и этот диалог придает ей жизнь. Если этот диалог прекратится, тогда завершатся развитие и прогресс общечеловеческой культуры...» точно отображает этот момент [4, 96].

Писатель является выразителем эстетического отношения человека к миру. Поэтому в каждом художественном произведении в обязательном порядке задействованы приметы писательской личности и этнопсихологические особенности народа, к которому принадлежит данный писатель.

Созданный писателем эстетический мир отражает особенности мировоззрения, установившегося под воздействием жизни, основывающейся на культурный опыт столетий, обычаи и традиции, формирующегося благодаря определенной национальной среде и атмосфере исторического времени, окружающих его.

Пространство и время являются и особыми субстанциями, и формой существования жизни. Повторное восприятие этого писателем и повторное воспроизведение в своих произведениях составляет основу изображения реальности и характеризует, каким видится с его стороны национальный мир.

Как античные этапы истории человечества, и более древние формы художественности становились причиной выявления материальности мира и, наряду с этим, национальных реалий. Суждение «мир и литература с течением времени все больше усложняются, «материальность» отдалается и устраняется, однако национальный взгляд на мир, национальное художественное сознание остается и еще более совершенствуется» (5, 154), присуще приверженцам подобной концепции.

Прежде всего, в основе подобных концепций стоят слова Н.В.Гоголя «Истинная национальность состоит не в описании сарафана, но в самом духе народа. Изображая совершенно посторонний мир и глядя на этот мир глазами национальной среды, поэт и сам становится национальным...» [2, 51]. Утверждая отсутствие необходимости «в изображении сарафана» Гоголь в то же время в своих произведениях, преимущественно, в произведении «Вечера близ хутора Диканька», уделяет достаточно внимание элементам национального быта украинского народа, реалиям национальной жизни. При этом национальный колорит превращается в один из основных моментов в создании национального изображения мира. Разве может кому-то в голову прийти порицать Гоголя за реальные отображения в созданном им национальном мире?

В произведениях многих национальных писателей, например, в ходе анализа произведений М.Сулейманлы, мы основываемся на предположении, которое полагаем верным, то есть на мысли о том, что национальность отображается не только духовным, но и столь же реальным, осязаемым моментом, как и география, быт, жизненный уклад, обычаи, традиции, среда, природа и пр. Разумеется, речь не идет об этнографической точности изображения составляющих основы истинного искусства эмоциональной субъективности, эстетических интересах автора, самобытной оценки изображенных предметов, не имеющих принципов обобщения жизненных реалий, климатических условий. Именно они помогают созданию национальных

художественных образов. Наоборот, равнодушие к реальности, изображение духовности как единственной реальности ограничивает изобразительные возможности художественного произведения.

В формировании национального образа мира фольклор играет особую роль, в основе чего лежат и исторический опыт, и эстетические идеалы, и моральные понятия нации. Всем известен процесс обогащения на всех уровнях за счет устного народного творчества в современной литературе. Об этом много написано. Например, Г.Гачев, анализируя повесть Ч.Айтматова «Джамиля», отмечал: «... патриархально-этическое и жанровое состояние фольклора живут в художественном сознании автора, изначально определяют его отношение и в то же время сами оказываются подвержены изменениям» [1, 7].

Национальная специфика проявляется и на проблемно-тематическом уровне. Несмотря на общность «вечных тем», общечеловеческих тем, в зависимости от социально-исторических условий, путей прогресса нации, экономических, политических, морально-этических, религиозных и пр. факторов, в каждой из национальных литератур заметен индивидуальный выбор, индивидуальный подход к важным проблемам известной литературы. Однако писатели не только показывают ту или иную проблему. Цельная идейная система литературного произведения определяется также и личностью писателя, его мировоззрением, в том числе национальным восприятием мира. Композиция произведения как формальная структура, организованная из различных элементов, определяется во всем разнообразии его комментариев. В совокупности с особенностями и принципами материальной организации, это завершенная замкнутая система. Она обладает цельной структурой и вместе с другими категориями становится причиной выражения авторской концепции мира. Национальность при этом отражается, прежде всего, в элементах композиции и методах их организации. Разумеется, создание национального изображения мира требует от писателя обладания богатством национального языка, умения находить необходимые средства для отражения с максимальной полнотой более точно, с художественной точки более ярко и адекватно, реальности и характеров, нахождения аккуратно, точно и правильно, прилежно подобранных слов» [3, 212].

При исследовании национальной самобытности самой важной проблемой является проблема национального характера. Эта проблема давно находится в центре внимания теоретико-эстетического сознания. И в наши дни существуют различные концептуальные течения: теории биологического, географо-климатического подхода, теория локальных культур, рассматривающая аналогично климатическим, ландшафтным и пр. порожденным естественной средой природным организмам и т.д. Во второй половине XIX века начала широко распространяться наука об элементах и законах духовной жизни народов – этнопсихология. Этнопсихологи исследуют проблемы изучения и систематизации форм отображения «национального духа» - мифов, религии, искусства, обычаев и моды, лингвистических свойств и пр. Образовались отдельные области этнопсихологии, изучающие различные стороны этой проблемы.

Естественно, в азербайджанской литературе в анализе самых ведущих произведений на первый план выходит, в первую очередь, вопрос степени его связанности с национальной почвой.

Акиф Гусейнов пишет об А.Айлисли: «Необходимо принять во внимание, что художественному мышлению А.Айлисли присуще значимое достоинство – богатство национального колорита – и благодаря этому мы в его изображениях постоянно ощущаем широту, характерность, каждое точное наблюдение кажется нам естественным, характерным, и все это в массовой форме оживляет перед нашими глазами самобытность, панораму среды» [6, 89].

Выражения Вагифа Юсифли о романе «Кочевье» М.Сулейманлы «Этот роман преимущественно философское, психологическое произведение, однако, хотя в романе исторические облики и события отсутствуют, на него можно смотреть и как на историческое произведение»... Произведение «Кочевье» можно считать историко-этнографическим романом. Разумеется, историчность носит здесь достаточно условную сущность... автор, сохранив исторический дух периода, порой осознанно нарушает хронологию, допускает «перемещения» в изображении далекого и недавнего прошлого. С другой стороны, М.Сулейманлы создает своеобразную связь между прошлым и нынешним и этим избегает временной ограниченности. В романе Мовлуда имеются в большом количестве и этнографические детали, мотивы, пришедшие из народного творчества» [7, 119-121], акцентируют обусловленность основных моментов творческого успеха достаточно известных писателей непосредственной связью с народным творчеством, этнографией народа

В ряде случаев непосредственная связь названий художественных произведений с фольклором сама по себе создает национальный колорит.

Произведения «Сказка о Сарыкёйнек и Валехе» Ильеса Эфендиева, «Сказка об одиноком гранате» Акрама Айлисли, «Сказка о хорошем падишахе» Анара и др. могут быть примером этому.

**Выводы и перспективы.** Таким образом, можно подтвердить, что во время создания национального изображения мира писатель использует целый арсенал художественных методов и средств на всех уровнях являющегося цельным организмом художественного произведения. Создание национальным писателем целостного изображения мира художественными методами и художественными образами отображает специфику исторической жизни народа. Не беззаботная идеализация патриархальности, не отрицание прогресса, уничтожающего оригинальность и неповторимость национальной жизни, а объективное изображение мира вместе со всеми гуманистическими ценностями и чистыми национальными свойствами, поэтизация существующих в национальном образе жизни народа начал, категорический протест против утративших значение форм - именно они должны стоять в центре произведений, претендующих на статус «национальные произведения».

### Литература

1. Гачев Г. Национальные образы мира / Г. Гачев. – Москва, 1988. – 445 с. 7.
2. Гоголь Н. Полное собрание сочинений : Т. VIII. – Москва, 1937. – 816 с. 51.
3. Горький М. Собрание сочинений в 30-ти томах : Т. 27. – Москва, 1953. – с. 212 –213.
4. Кожин В. Статьи о современной литературе / В. Кожин. – Москва, 1990. – 542 с. 96.
5. Национальное и интернациональное в советской литературе. – Москва, 1971. – 518 с. 154.
6. Гусейнов А. Чаение времени и прозы / А. Гусейнов. – Баку: Язычы, 1980.
7. Юсифли В. Путь поиска / В. Юсифли // Лит. Аз. – 1987. – №5. – с. 119 –121. (120).

**Емінова С. Національна самобутність у літературній творчості** / С. Емінова // Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського. Серія «Філологія. Соціальні комунікації». – 2012. – Т. 25 (64), № 3, ч. 1. – С. 280-284.

У статті розглядається національний образ: сукупність поглядів автора, реалізованих в національних образах, крізь національний розум і національний погляд на світ зображень картин природи і побуту, життєвих реалій, людського буття, «світу речей».

**Ключові слова:** національний образ, література, творчість

**Eminova S. National originality in literary creativity** / S. Eminova // Scientific Notes of Taurida V. I. Vernadsky National University. – Series: Philology. Social communications. – 2012. – Vol. 25 (64), No 3, part 1. – P. 280-284.

The national image consists of the views of the author realized in national images, received by filtering through national reason and a national view of the world of images of pictures of the nature and a life, vital realities, human life, «the world of things».

**Key words:** national image, literature, creativity

*Поступила в редакцію 03.09.2012 г.*